Նօ. 4983 = 1882 ՅՈՒԼԻՍ 12 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ — 23 Ինճի Սէնէ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՅՈՒԼԻՍ 24 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ = Նօ. 4983

Մանզումէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

ՖԻԱԹԼԱՐ
Իսթանպօլ իչին սէնէլիկ մէճիտ 10
Ալթը այլը " 5
Իւչ " " 3
—
Թաշրալար իչին մէճիտիյէ 10
Ալթը այլը " 5
Բօսթա խէրճէթի պէտլէ այրը տըր.

ԻԼԱՆԼԱՐ
Վիրինճի սէֆա իչին սաթըրը 3 ղշ.
Իքինճի " " " 2 ղշ.
Իւչիւնճիւ " " " 1 ղշ.
30 ՓԱՐԱ.

Իլան սըրասընտա գօնուլմայան իլանաթ ու իսթարաթըն սաթըրը 5 ղշ.
Մէքթուպլար Կ. Յ. Փանոսեան խամինէ եազըլըր
Իսթանպօլտա, Դալաթաատա Բէնքչէնպէն-պազարընտա Իբսի խանընտա Ն. 41.

1298 ԹԷՄՄՈՒԶ 12 — 1299 ՌԱՄԱԶԱՆ 9 — 30 ՓԱՐԱ.

(Ղազէթալարտան Հավասիլէն Բէյնէլմիլէլ.)

Լօնտրա, 23 յուլիս

Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի թարաֆընտան բազար իրթէսի կիւնիւ մէճլիսի մէպուսանտան թալէպ օլունաճագ ֆէվգէլատէ թախսիսաթըն իքի միլեօն իւչ եիւզ պին ֆրանտան իպարէթ օլտուղու պու սապահ նէշր օլունմուշ տուր։

Լօնտրա, 23 յուլիս

Ինկիլթէրրա պահրիէ նէզարէթի թարաֆընտան սաւքիր նագլէ իչին 34 վափիւր նագլիէ վափօրլարը խաթիճար օլունմուշ տուր։

Բարիզ, 23 յուլիս

Ֆրանսա հէյէթի վիւքէլասը րէիսի Մ. Ֆրէյսինէ եարըն բարլամէնթօտան 40 միլեօն ֆրանգ ֆէվգէլատէ թախսիսաթ թալէպ իտէճէք տիր։

Լօնտրա, 24 յուլիս

Պու սապահքի ղազէթալար, Ֆրանսա իլէ Իթալիանըն Մըսըրտա միւտախէլէի ասքէրիէէ իշթիրաքինա, անճագ գօնֆէրանս թարաֆընտան քէնտիլէրինէ պէյլէ պիր մէմուրիյէթ իհալէ գըլընտըղընտա րիղա կէօնիւլլիւ մէյլալ օլտուղլարընը, թէէմին իտիյօրլար։

Իսմաիլիէ, 21 յուլիս

Յուլիսըն 11ինտէն 20սինէ գատար Սուէյշ գանալընտան 78 սէֆայինի կէչմիշ, վէ 1.480.000 միրար րէսմի ալընմըշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

—

Ամարէ մութասարրըֆլըղը Պօլու-Հիսարը չարգի մութասարրըֆը սապըգ Եուսուֆ Թալի բաշա հազրէթլէրինէ,

Հարպիէ նէզարէթի մուհասէպաթը ռուսումիէէ տաիրէսինին ալթընճը շիւպէսի միւտիրլիկի, մուավինի պուլունան Մուգիմ էֆէնտիյէ,

Ալթընճը շիւպէ միւտիր մուավինլիկի սիւվարի տաիրէսի պաշ քեաթիպի Թահսին էֆէնտիյէ,

Սիւլէյմանիէ սանճաղը տախիլինտէ Շէհիր-Բազար գազասը գայմագամլըղը Ջէյպար գայմագամը սապըգ Մէհէմմէտ Սալիհ պէյէ,

Իսքիլիպ սանճաղընտա Բաավիւշթէ գայմագամլըղը, Կօմա գայմագամը սապըգ Գահրաման պէյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—

Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրի ճումա իրթէսի կիւնիւ Իզզէտտին վափօրու Հիւմայունիյլէ Տէրսաատէթէ մուվասալէթ իյլէմիշ տիր, Միւշարիլէյհ հազրէթլէրի իլէ Մըսըրա կիտէն զէվաթըն ճիւմլէսի տէ ավտէթ իյլէմիշ օլուպ, եաղընըզ մապէյնի Հիւմայուն իքինճի քեաթիպի Գատրի էֆէնտի հազրէթլէրի Մըսըրտա գալմըշ տըր։

—

Ճումա իրթէսի կիւնիւ Իսկէնտէրիէտէն Տէրսաատէթէ կէլէն Ռուսիա բօսթա վափօրույլա Խըտիվի սապըգ Իսմայիլ բաշանըն հէմշիրէլէրի, մայէթլէրինտէ պուլունան օն նէֆէր ճարիէ իլէ շէհրիմիզէ մուվասալէթ իյլէմիշ, վէ Պէյլէրպէյլինտէ վագի Մուսթաֆա Ֆազըլ բաշանըն եալըսընա էնմիշլէր տիր։

մէզքիւր վափօր իլէ տէվլէթլիւ Հասան Հիւսնի բաշա իլէ, Թունուս խանէտանընտան, վէ տէվլէթի Ալիյէ թէպաասընտան Սէյյիտ Ալի Սայիտին մախտումու Սէյյիտ Մէհէմմէտ Իւմէմվի տախի Իսթանպօլա կէլմիշլէր տիր։

—

Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրի ճումա իրթէսի կիւնիւ շէհրիմիզէ մուվասալէթինտէ, տօղրուճա մապէյնի Հիւմայունա ազիմէթ իտիպ, օրատա իֆթար իթտիքտէն սօնրա, հուզուրու հազրէթի Շէհրիեարիյէ չըգմագ շէրէֆինէ նաիլ օլուպ, մէմուրիյէթի վագըասը հագգընտա պազը թաֆսիլաթ իթա իյլէմիշ տիր։

—

Հէյէթի տաաա քեաթիպի օլուպ, Ռում բուհրանլարընտա մախսուսա պուլունան մէքթէպի ֆէյլիրին ճիվարընտա պինա իտիլէն մէքթէպի ճէտիտէ Ռուսիա տէվլէթի թարաֆընտան օն պէշ պին քեաղըտ բուպլիէն իպարէթ պիր մէպլաղ իհսան օլունտուղու կիպի, Ռուսիա մէճլիսի բուհանիսի թարաֆընտան տա պէշ պին բուպլի վէրիլմիշ տիր. Հալ պու քի, մէքթէպի մէզքիւր շէհրիմիզ ուզագ օլտուղու ճիհէթլէ, պու հալ միզաճը քեաֆի թալէպլէրին տէվամընա մանի օլտուղունտան, Մ. Զարիֆի Ֆէնէր ճիվարընտա իշթիրա իթմիշ օլտուղու պիւյիւք պիր խանէյի, մէքթէպ իթթիխազ օլունմագ իւզրէ, պու քէրրէ բաթրիգխանէէ իհտա իթմիշ, վէ մէքթէպի մէզքիւրուն օրատա նագլինէ միւպաշէրէթ օլունմուշ տըր։

—

Տուն տէվէրան իյլէէն պիր չալըշմա նէզարէն, Ասըմ բաշա հազրէթլէրի գօնֆէրանսա իքինճի պիր մուրախխաս թաչէրինին թալէպ իյլէմիշ օլտուղունտան, Պապը Ալի զարի Ահմէտ Մուխթար բաշանըն պու մէմուրիյէթէ թայինի իյլէմէք թասավվուրունտա իմիշ։

—

Սթամպօլ ղազէթասընըն պէեանընա կէօրէ, սէֆիրլէրին գօնֆէրանսըն իճթիմաը Թարաբիատա վուգու պուլմասը իւզէրինէ խարար իյլէմէքտէ օլտուղլարընա տայիր պիր չայիա տէվէրան իյլէմէքտէ իմիշ։

—

Սթամպօլ պու կիւնքի իճմալընտա տէեօր քի.

«Շիմտի արթըգ Մըսըր աճվալը աշըգեան աշըղա անլաշըլմագտա, վէ Արապի բաշանըն Խըտիվ հազրէթլէրինէ, վէ պինաէնալէյհ միւշարինէյհին մաթպուի մուգտագիմը օլան զաթը հազրէթի Բատիշահիյէ գարշը իսեան իթմիշ օլտուղու կէօրիւլմէքտէ տիր։»

—

Արապի բաշանըն Մըսըրտա պիր խարպէի ասքէրիէէ իլան իտէրէք, մէյտանա պիր հօջէլ մէյրու օմառըը հալտէ, պինէլէրճէ պիկիւնահլարըն թէլէֆ օլմասընա սէպէպ վէրէն թէճավիւզլէրի վաղշիյանէ իւզէրինէ, Ինկիլթէրրանըն, վէ օնա մուվաֆֆագաթ կէօսթէրտէն իչին Խըտիվին, վէ թէպանըն միւզաֆիլիէթ իթթիխազ իտէրէք, պունլարըն իքիսինէ գարշը տա մուգապէլէ իտէճէքինի, վէ քէնտիսինէ իթաաթ իթմէքտէնլէրէ շիտտէթլէ միւճազաթ թէրթիպ իյլէճէքլէրինի իլան իթտիքլէրի միւթալէաթ օլունուեօր։

—

Ինկիլթէրրա սէֆարէթխանէսի պաշ թէրճիւմանը Մ. Սանտիսըն տիւն սապահ Եըլտըզ սէրայը Հիւմայունունա տավէթ պույրուլմուշ տըր։

—

Ինկիլթէրրա սէֆարէթխանէսինէ վիրուտ իտէն պիր թէլկրաֆնամէ տէ, Արապի բաշանըն Մահմուտիէ գանալընըն Իսկէնտէրիէէ կէթտիկի սուլարը քէսմիշ օլուպ, անճագ մէզքիւր գանալա թուզլու սու գարըշտըրդըղը պէեան իտիլմիշ օլտուղու, վէ պու սէպէպլէ ասաքիր իչին տօնանմատան սու ճէլպինէ, վէ սու կէթիրմէք իչին վափօրլար սէվգինա իհթիեաճ կէօրիւլտիւքիւ պէեան օլունմուշ ու սապահքի Վագըթ եազըեօր։

—

Տախիլիյէ նազըրը Մահմուտ Նէտիմ բաշա հազրէթլէրի, հէմշիրէլէրինին վէֆաթընտան միւթէէսսիրէն պիր ազ նամիզաճ օլտուղլարը հալտէ, պու քէրրէ խաստէլի արթ. հէթ իտէրէք, տուն քի կիւն մէճլիսի վիւքէլաատա հազըր պուլունմամըշ լար տըր։

—

Իսթէրըն էքսբրէս ղազէթասը, Արապի բաշանըն Ինկիլթէրրա պէխաննամէսինէ պաշգա իյլէթտիկի սըրրատա, պունուն սուրէթին թէվզիէ մանընլարը պէխաննամէէ սուլհէն թէվզիի պէք պիւյիւք մուղալլաթա գարշը իտիլէն թահրիր ... պէեան իտիեօր։

—

Ասըմ բաշա հազրէթլէրի ճումա իրթէսի կիւնիւ Թարաբիատա ազիմէթլէ Գօնֆէրանս աղասը պուլունան սիւֆէրա իլէ միւլագաթ իյլէմիշ տիր։

—

Գօնֆէրանսըն իլք իճթիմաը պու կիւն վէ եախօտ եարըն վուգու պուլաճագ տըր։

—

Արապի բաշանըն նէշր իյլէտիկի պէխաննամէէէ, Մ. Կլատըսթօն ճումա կիւնիւ բարլամէնթօտա թէքզիպ իյլէմիշ տիր։

—

Իսթէրըն էքսբրէս ղազէթասը Ասըմ բաշա հազրէթլէրինին գօնֆէրանսա մուրախխաս թայինին օլունմասընը տաւէր պէր վէճհի աթի միւթալէա իտիեօր.

Ասըմ բաշա հազրէթլէրի ախլէգը իչ իսթիխպար քեարանէ վէ իթթիատլը քեարանէ իլէ մաարուֆ տըր. վէ քէնտի թապիաթընըն իւքիւնէթլի օլմասը, աճվալը հազըրէնին քէտիրտէն խըրըալը օլան պիր զաթա վէրէճէքի խալէճանտան միւշարիլէյհի մուհաֆազա իյլէճէճէք տիր։

—

Եվգաֆ նազըրը Ասըմ բաշա հազրէթլէրի գօնֆէրանսա ճանիպի տէվլէթի Ալիէտէն մուրախխաս թայինին պույրուլմուշ տուր։

—

Հաճի Քէօչէք ճամիսի ալթընտա պագգալլըգ իտէն Նէվ շէհիրլի Անտօն տիւնքի կիւն սաաթ իքի րատտէ լէրինտէ Քիւրքճիւ խանընտա օտասընտա քէնտի քէնտինի սէլպ իթմիշ տիր։

—

Հիւքիւմէթի Սէնիէնին գօնֆէրանսա իշթիրաք իթմէք գարարընը պիլտիրէն տէվլէթլէր սէֆարէթլէրինէ թէպլիղ իթմէք իչին, Բաաթիր պույրուլան թէզքէրէնին թէրճէմէսի տիր.

«Սահիպի իմզա, զաթը հազրէթի Բատիշահիլէրինին խարիճիէէ նազըրը, Ֆրանսա, Ինկիլթէրրա, Իթալիա, Ալմանիա, Ռուսիա, վէ Աւստրիա-Մաճարիսթան տէվլէթլէրի սէֆիրլէրինին, Մըսըրտա հալ հազըրըն իճապը իչին ասաքիրի Օսմանիէէ իզամընը թալէպ իյլէմէք զըմընտա, շէհրի հալին 15ի թարիխլի կէօնտէրտիքլէրի միւթթէհիտ իւլ մէալ թագրիրի ալըզ իյլէմիշ տիր.

«Հիւքիւմէթի Օսմանիէէ քէնտիլիկինտէն պու կիւնէ տէկին մահելլի վագըատա ասքէր իրսալինէ գարար վէրմէմիշ իսէ, պու տա պիհագգըն թէսապիթի ճէպինէսինին տէֆ վէ պէրթարաֆ օլունապիլէճէկի ազմինտէ պուլունմասընտան իլէրի կէլմիշ տիր.

«Սահիպի իմզա, տէվլէթլէրին սապիգ ու ինթիզամըն իատէսի իչին հիմմէթ ու մէսաիլէրինէ իթթիմամ իտէրէք, վէ պու տէֆա տախի Մըսըր իւզէրինտէ հուգուգու սէրիհայի հիւքիւմրանիի սալթանաթը Սէնիէնէ, ալէնէն վէ տէֆաթլա սաարըփ իգհար պուլունտուղլարը բիայէթի պիլ մէմնունիէէ նազարը իթթիլաա ալարագ, մաթպուի մուֆախխամըն էմր ու իրատէսի սիւֆէրայի միւշարիլէյհիմ, հիւքիւմէթի Սէնիէնին խըթթէի Մըսըրիէէէ իատէի իսքինիէթ ու իզամը թէէմմին զըմընտա, թէտապիրի միւգթէզիէէ ալ միւտաթէսէ գարարկիւզէրմագ իչին էլ էվէլ Տէրսաատէթէ միւնաքիտ պուլունաճագ գօնֆէրանսա տախիլ ու միւզաքէրէթէ րիզա վէ մուվաֆֆագաթ պույուրտուղունու իպլաղ ու իշար իլէ քէսպի մէֆախիրէթ իյլէր.»

ՍԱԻԻՏ

—

Պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրի կէչէն ճումա կիւնիւ Պիւեիւքտէրէ, վէ Թարաբիատա պիր ազիմէթ, սիւֆէրանըն վիզիթալարընը իատէ պույուրմուշլար տըր։

—

Մէրհում Քէմալ բաշանըն զէվճէսի, բրէնսէս Զէյնէպ հանըմ հազրէթլէրի, կէչէն բազար իրթէսի կիւնէսի մապէյնի Հիւմայունտա իֆթար իտիպ, մազհարը իլթիֆաթը հազրէթի Բատիշահի օլմուշ տըր։

—

Իթալիալը տահինլէր վէքիլի օլուպ, մուվագգաթէն մէմլէքէթի ճանիպինէ կիթմիշ պուլունան Մ. Մանգարտինին Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէճէկի սէյլէնիլիյօր։

—

Սէլանիկին հարէքէթի արզըանտա քիւլլիէէն խարապ օլտուղունա տահիր չըգան շայիանըն պի աստ ու էսաս օլտուղու խապէր ալընմըշ տըր։

—

Ճիւմա իրթէսի կիւնիւ Մալթա խանէ ճիվարընտա Իթալիա վափօրու Թայիֆէսինտէն պիրիսի ֆիւճէէթէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—

Ճիւմա իրթէսի կիւնիւ Աւստրիա վէ Մաճարիսթան սէֆիրի պարօն տը Գալիս իլէ, Ռուսիա մասլահաթկիւզարը Մ. Օնու Պապը Ալիէ կէլիպ վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթըյլա միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—

Սթամպօլ ղազէթասընըն պէեանընա կէօրէ, Բէազըրխանէ սուքաղընըն Պէյօղլունա կէթիրիլտիկինտէն էվվէլ, Օրթաքէօյ էհալիսի իլէ Օրթաքէօյ թէբէլէրինտէ պուլունան ասքէր Պէկրաթ պէնտիլէրինտէն օլտուղու սու ալմագտա օլտուղլարը հալտէ, շիմտի օ սու տախի քէսիլիփ գուեու սուեունտան պաշգա սու գալմամըշ տըր։

Զէմզէմլէր գուրումուշ օլուպ, սագալար սուեու տաիմա պօրտօ չաբալը ֆըգարթընա սաթմագտա տըրլար. Հարպիէէ նէզարէթի իլէ, Շէհիր էմանէթինին նազարը տիգգաթլարը պու հալ իւզէրինէ տավէթ օլունուր։

—

Պու տէֆա էօհտէսինէ Անատօլու գազասքէրլըղը թէվճիհ պույրուլան Իզմիրլի միւֆթիզատէ Ապտ իւլ Գատիր էֆէնտի հազրէթլէրինէ պիրինճի րութպէ Մէճիտի նիշանը զիշանը իհսան պույրուլմուշ տըր։

—

Պէնհա, վէ Տիմիտ, վէ Խանթատա ֆըրթընա մէվճուտ օլուպ, պիր թաղըմ հարէքէթը վագիէ վուգու պուլտուղու օլ ճանիպտէն կէլէն մուհապէրաթտան անլաշըլմըշ իսէ տէ, պունուն թաֆսիլաթընը նէշրտէն իմթինա իյլէտիկինի Իսթէրըն էքսբրէս եազըեօր։

—

Ռումանիանըն Տէրսաատէթ ժէնէրալ գօնսօլօսու Մ. Ալէքսանտր Էկզանթօ պու քէրրէ Տէրսաատէթէ կէլէրէք, էվվէլքի կիւն Պապը Ալիէ կիտիպ, վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթըյլա միւլագաթ իթմիշ տիր։

—

Ռուսիա տէվլէթի թարաֆընտան Մ. Նէլիտօֆուն Տէրսաատէթ սէֆարէթինէ թայինի Պապը Ալիէ թէպլիղ օլունմուշ տըր։

Մ. Նէլիտօֆ Ալէյսթէֆանօս մուահէտէսինտէ ժէնէրալ Իգնաթիէֆ իլէ պէրապէր Ռուսիա մուրախխասը պուլունան զաթ տըր։

—

Գալէթա Սուլթանիէէ Հիսարըլը նամ մահալլէտէ պիր վագըթտան պէրու ասարը աթիգա թէհարրիաթըյլա մէշղուլ օլան Մ. Շրէյման պու քէրրէ արթըգ էերի գազըրմագա խիթամ վէրտիքինտէն, ասարը աթիգա նիզամնամէսի, վէ էհտինտէ պուլունան ֆէրման աճքեամը միւճիպինճէ պուլունտան տէվլէթէ աիտ օլանլարը աերըլարագ, Տէրսաատէթէ կէթիրմէք իւզրէ, միւզէի Հիւմայուն միւտիրի Համտի պէյ պու կիւն օ թարաֆա միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

—

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու շէհրիմիզտէ հարարէթի շէտիտէ հիւքմիւնիւ արթըրմագտա օլուպ, ճումա իրթէսի կիւնիւ, էօյլէտէն եազըն պիր զըմլատա միզանը հավա, օ տա կէօլկէ պիր մահալտէ օլտուղու

հալտէ, 30 տէրէճէնի թէճավիւզ իթմիշ տիր քի, աւռէթա ուժուժի համամլարտա մաթլուպ օլան հարարէթ տէմէք տիր ։

—

Էօթէտէ պէրուտէ տօլաշմագտա օլան, վէ սուի հալլէրի իլէ չէօհրէթ գազանմըշ պուլունան պիր թագըմ Րում վէ Էրմէնի կէնճ տէլիգանլըլարտան եէտի սէքիզ գատարը չէնտ կիւն ազտէմ Գալաթա զապըթասը թարաֆընտան տէրտէսթ օլունուպ, Պէյօղլու բօլիս միւտիրիեէթի ճանիպինէ կէօնտէրիլտիկի իշիտիլմիշ տիր ։

(Թէրճիւմանը Հագիգաթ)

—

Էվվէլքի կիւն Գալաթա բօլիսի ճէմալ խսմինտէ տէօրթ պէշ եաշընտան պիր չօճուղու, սէրսէրի կէզմէքտէ օլտուղու հալտէ պուլուպ, ահվալընը թահգիգ իթտիկինտէ, չօճուգ օ ազշամ վալիտէսինդէ կէզմէկէ չըգմըշ իքէն, վալիտէսինի զայպ իւլէտիկինի սէօյլէտիկինտէն, սահիպի զուհուրինէ գատար թէվգիֆ իթտիրիլմիշ տիր ։

—

Եէնի ճամի ճիվարընտա վագը Ֆընտըգլեան խանընտա, Թիւճճարտան պիր Եէհուտինին մաղազասը, տախլիլինտէն աթէշ ալըպ եանմըշ, վէ ֆագատ աթէշ պաշգա եէրէ սիրաեէթ իթմէմիշ տիր ։

ԹՕՓ ԱԹԷՇԻՆՏԷՆ ՍՕՆՐԱ ԻՍԿԷՆՏԵՐԻԷԷՆԻՆ ՀԱԼԻ

Տէյլի Թէլէկրաֆ ղազէթասընըն մուխպիրի Իսկէնտէրիէէնին թօփա թութուլմասընտան սօնրա, չէհրի տօլաշտըգընտա կէօրտիւկիւ ահվալը շու վէճհլէ հիքեաէ իտիեօր.

—Էվվէլա Եէնի լիմանա կիթտիմ, վէ տէնիզ համամլարընըն եանընտան գարաեա չըգտըղըմտա, Գօնսօլօսլար–Մէյտանը եախօտ Պիւճիւք–Մէյտանըզ թաապիր օլունան մահէլլէտէքի էպնիէէլէրին եանմագտա օլտուգլարընը կէօրտիւմ ։

Մէզքիւր մէյտանըղըն քէօշէսինտէ պուլունան Օթէլ տ՚Էօրօբ նամ օթէլ պիւթիւն պիւթիւնէ եանըպ քիւլ օլմուշ օլտուղու կիպի, Ֆրանսա գօնսօլօսխանէսի տէ հալէա միւհթէրէք օլմագտա իտի իսէ տէ, ղարաեիպ նէվինտէն օլարագ, Ինկիլիզ քիւխէօի սօգագը, եանի Իսկէնտէրիէէնէ կիրմիշ օլանլարըն բէք ալէա պիլտիքլէրի Գաֆէ Ֆարաոիօ նամ գահվէխանէնէ կիտիլէն սօգագ, հէնուզ աթէշ ալմամըշ իտի. պատէհու վաբօր իլէ Ֆարօս գալէասը թարաֆընա կիթտիկիմիզտէ, պիր չօգ Ինկիլիզ ասաքիրինին գարաեա չըգարըլմագտա օլտուգլարընը կէօրտիւք, պունլար պիւթիւն տօնանմա ասաքիրի իտիլէրտէն սէչիլմիշ իտիլէր իսէ տէ, չէհիրտէ արթըգ Մըսըր ասաքիրի գալմամըշ օլտուղունտան, ասաքիրին բասիթ կէլէնի, գարմագարըշըգ, գարաեա չըգարըլտը, պու պահրիեէ նէֆէրաթընըն գարապինալարը իլէ ֆիշէնքլիքլէրի իւզէրլէրինտէ պուլունմագտա օլուպ, քէնտիլէր տէ բէք քէյֆլի տիրլէր կիպի կէօրինմէքտէ իտի ։ Ասաքիրի մէրգումէ, գապիթան թարաֆընտան վէրիլէն էմրէ մուղայիր օլարագ, մէրքէզէ տօղրու կիտիպ, օրատա պուլունան էնվէնսիպլ վաբօրու թայֆաֆէլէրինի պէրապէր ալտըլար ։

Սօգագ իչինտէ պիր գավկա ։— Էվրօբալըլարըն թալիա խտիլմէսի

Էնվէնսիպլ վաբօրու ասաքիրի պահրիեէսի իլէ թայֆաֆէլէրի, չէհրին մէրքէզինէ կէօթիւրէն սօգաղըն պաշընտա սըրաեա կիրիպ, մէզքիւր սօգագտա տէվրէ պաշլատըգլարընտա, հէնուզ պիր գաչ ատըմ ալմըշ օլտուգլարը հալտէ, պագը արալարըն պիր խանէէ աթէշ վէրմէքտէ, վէ տիւքեանլէրինին տախի մաղազալարը եաղմա իթմէքտէ օլտուգլարընը կէօրմիւշլէր, վէ պիր աղ ատա միւտափէաէ վուգու պուլուպ, իքի արապը գաթլ իթմիշլէր իսէ տէ, արապլարըն սաեըսը քէնտիլէրինտէն զաեէթ զիեատէ օլտուղունտան, մէզքիւր գօլու խարէ իթմէքտէ օլան գապիթ, քէնտինէ պիր իմտատ գօլու եէթիշտիրճէեէ գատար, կէրուեէ տէօնիւպ, էրպապը ճինաեաթ իլէ եէնիտէն գավկաեա կիրիշմէմէկի էմրի պասիրէթտէն աստ իւլէմիշ տիր ։ Պիր աղ սօնրա Մօնարք նամ զըրհլընըն գօմանտանը Գարլինկ միթրալեօզլէրի եօլլատըղընտան, Ինկիլիզլէր եէնիտէն իլէրլէեէրէք գավկաեա չիթմայ իւլէմիշլէր, վէ պու գավկատա Արապլարտան պէշ քիշի մագթուլ, վէ պիր չօգ էշխաս տա մէճրուհ տիւմիւշլէր տիր ։

Ֆագաթ ուգագտա սօգագըն իչինտէ պիր չօգ էշխասըն պիր նօգթաեա տօղրու կիտտիք թօփլանմագտա օլտուգլարը կէօրիւլտիւկինտէն, Ինկիլիզ ասաքիրի գօմանտանը, թահթը խտարէսինտէ պուլունան նէֆէրաթըն միգտարընը թէքրար քիֆաեէթ իտէճէք տէրէճէտէ պուլմաեարագ, մէզքիւր մահէլլէնին մէրքէզինէ կիթմէք իսթէմէմիշ տիր ։

Պու էսնատէ օլ վագըթա գատար սագլամըշ օլան պիր թագըմ բուլլար իլէ չարգըլար գօչարագ Ինկիլիզ ասքէրինէ տօղրու իլէրլէեիպ պունլարա իլթիճա իլէմիշլէր տիր. պունլարըն միեանընտա պուլունան պիր գաչ Ֆրանսըզ գատընլարը, եիւրէքլէրի տէրեաի էլէմ ու քէտէրէ ղարգ իտէճէք պիր հալի սէֆալէթ ու բէրուշանիեէթտէ պուլունմագտա իտիլէր. պու գատընլար իլէ, ասաքէրէ իլթիճա իտէն սաեիր էշխաս, մախզէնլէրտէ, վէ եէր ալթլարընտա սագլանմըշ օլուպլարընը, վէ իսթիհքեամլարըն թօփա թութուլտուղու վագըթ, պիր թարաֆտան թօփլարըն օլ տէհշէթ վէրիճի բաթըրթըլարընտան գօրգմագտա օլտուգլարը հալտէ, թարաֆը տիկէրտէն, արապլարըն սուրէթի վահշիեանէտէ օլարագ, պաղըրմագտա օլտուգլարընըն տէհշէթլէրինի տահա արթըրտըգլարընը պէեան իլէմիշլէր տիր ։

Սօգագլարտա, վէ գալէալարտա մագթուլ տիւշէնլէր.

Զանն օլունտուղունա կէօրէ, չէհրին իչինտէ եագմաքեարլըգ, չարչընըպիհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա պաշլամըշ օլտուղունտան, էկէր գարաեա միգտարը քիֆաեէտէ գուվվէ ասքէրիէէ չըգարըլմըշ օլսա իտի, պու գազանըն էօնիւ ալընապիլիր իտի ։

Տէյլի Նիւզ ղազէթասընըն Իսկէնտէրիէէ մուխպիրի աթիտէքի մալումաթը վէրիեօր,

«Պէտվիլէրին, Իսկէնտէրիէէնին եաղմաեա վէրմէք իւզրէ չէհրէ կիրմիշ օլտուգլարընա տաեիր վէրիլէն հավատիս եանլըշ օլուպ, Իսկէնտէրիէէ էհալիսինին անագ թագըմը չարշընըպիհ կիւնիւ էօյլէտէն պէշ սաաթ սօնրա, Մէհէմմէտ–Ալի մէյտանըղընտաքի խանէլէրի աթէշէ վէրմիշլէր տիր, պու էհալի պէյնինտէ պիր չօգ տա գատընլար պուլունտուղու միւշահէտէ օլունմուշ օլուպ, էվլէր եաղմա իտիլմիշ, վէ սահիպլէրի տէ գըլըճտան կէչիրիլմիշ տիր. Իսթէրըն Թէլէկրաֆ գումբանիասընըն իտարէխանէսի իլէ, Ինկիլթէրրա գօնսօլօսխանէսի, վէ Գօմբանի Բէնինսիւլէր նամ վաբօր գումբանիասընըն, վէ Գրէտի Լիօննէ պանգասընըն իտարէխանէլէրի միւհթէրէք օլմուշլար տըր ։

Տէյլի Թէլէկրաֆ ղազէթասընըն Իսկէնտէրիէէ մուխպիրի պու հագգտա պէրվէճհի աթի պէեանը էֆքեար իտիեօր ։

«Թէճավիւզ օլմուշում տուր քի, էկէր Ինկիլիզ ամիրալը գարաեա 1000 եախօտ 1200 նէֆէր գատար ասաքէր չըգարմըշ օլսա իտի, Իսկէնտէրիէէ կիպի կիւզէլ պիր Թիճարէթ մէրքէզինի գուրթարապիլէճէքտի ։

—

Թայմըզ ղազէթասընըն Իսկէնտէրիէէ մուխպիրի Թօփ աթէշինտէն, վէ եանկընլարտան սօնրա Իսկէնտէրիէէնին հալինի սուրէթի աթիեէտէ նագլ իտիեօր ։

Իքինճի տէֆա օլարագ գարաեա չըգարըլան ասաքիր իլէ պէրապէր Իսկէնտէրիէէէ չըգմըշ օլտուղումտան, չիմտի չէհրի տօլաշմագտան կէլիեօրում. Արապ մուհէլլէսինտէն կէչտիկիմիզ էսնատէ, սօգագլարըն ֆէնա պիր հալտէ օլմասընտան մաատա չայեանը տիգգաթ պիր չէյ կէօրէմէտիք, վալի գօնաղը էթրաֆընտա պագը Մըսըրլըլար կէօրտիւկիւմիզտէն, Ինկիլիզ ասաքիրի պահրիեէսի պիր եէրէ թօբլանմագտա պուլլատըլար իսէ տէ, Մըսըր ասաքիրի, Ինկիլիզլէրի սէլամլաեըպ, գօլլարընտա պուլունան, վէ Խըտիվէ սատըգ գալմըշ օլմալարընտա տէլալէթ իտէն գըրմըզը չէրիտի կէօսթէրտիլէր, զապթիեէ գարագօլունտա տա պինի հալ վուգու պուլտուգտան սօնրա, Թիւխիթեան մահէլլէսինին աշաղը թարաֆընտան Ֆրէնք սօգաղընա կիրտիք ։ Ղաեէթ տար օլան մէզքիւր սօգաղըն իքի թարաֆընտա պուլունուպ, եանկընտան ինհրազ օլմուշ օլան խանէլէրին քիւլլէրինտէն, հալէա տիւ
չըգմագտա իտի. Եօլլարտա քի
կէօրիւլմէքտէ, վէ ինսան, թ
րիզի թէգատտիւմէ պուլուն
պիր չէհրին քիւլլէրինի չըղնամ
տա օլտուղունու թէֆէքքիւր ի
լէտիքտէ, եիւրէկի սըզլամագտ
իտի ։

Իսկէնտէրիէէնին էվվէլ նէ հա
տէ օլտուղունու հէր քէս պիլի
ֆագաթ պու կիւնքի պուլունտու
ղու հալի թարիֆ իլէմէք միւմքի
տէեիլ տիր ։ Շէհրին մէրքէզինտէ
պիր թագըմ եըգընթըլար, վէ եան
կընտան քիւլ օլմուշ խանէլէրին պի
նալարը օրթասընտա, Մէհէմմէտ
Ալի բաշանըն, աթ իւսթիւնտէ պու
լունտուղու հալտէ եաբըլմըշ օլան հէյքէլի, վէ պիր աղ ուզագտա տա մէհաքիմ տաիրէսի միւշահէտէ օլունմագտա տըր. պունտան պաշգա ինսանըն կէօզի հիչ պիր չէյ կէօրէմէմէքտէ տիր ։

Սօգագլարտա միւշահէտէ օլունան իզլէրէ նէզարէն եանկըն իքի գօլտան իլէրլէմիշ օլմալը տըր ։

Հէր պիր ատըմ ալտըղըմըզտա պիր էվ եըգըլմագտա, վէ էօյլէ պիր բաթըրթը չըգմագտա իտի քի, ինսանըն կէչէն սալը կիւնքի թօփ ատալարընը անտըրմագտա իտի. սօն աֆէթլէրտէն էվվէլ կէօրմիւշ օլտուղում խանէլէրի թանըեամամագտա իտիմ ։

Պիրտէն պիրէ եանկըն վիրանէլէրինին, վէ եըգընթըլարըն իչինտէն իքի քիշի չըգըպ, պիզէ տօղրու կէլտիքլէրինի կէօրտիւք. պունլարա եագլաշտըգըմըզտա, պիզէ Տանթէնին մէհհուր էնֆէրնօ նամ քիթապընտա լահըգ պիր սուրէթտէ օլունուր հալտէ, կէօրտիւքլէրի սէֆիլ հալլէրի նագլ իթտիլէր, պու հիքեաեէլէրինտէ ալա միւպալաղա օլմատըղը կիպի, մուավէնէթ իտէպիլէճէկլէրիզ զէվալլըլարըն պուլունտըգլարը մահալլէրի տէ տօղրու տօղրու կէօսթէրմէքտէ իտիլէր, պունլար հիքեաեէլէրինտէն սօնրա, իճնէ քէնտի թէհլիքէլի վէ միւշքիւլ մէմուրիեէթլէրինէ, եանի պիլա իսթիսնա հէր քէսէ մուավէնէթ իլէմէկէ տէվամ իթմէքտէ, վէ պունտա եօլէ պիր իսթիգամէթ, վէ եօլէ պիր սէպաթ կէօսթէրմէքտէ իտիլէր քի, տօղրուսու պու իքի զաթլարըն սէսսիզ սէտա.

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳՐՁԼԱՐ

մըշ տըր քի, հազգընտա հատտէն զիեատէ էմնիեէթ իւլէմիշիմ տիր ... —վէլհասըլ պուտալա կիպի ալտանարագ թութուլմուշ իսէմ տէ, հէլէ պէրէքէթ վիրսին քի, պօշա կիթմէյիպ բէտէրինիզին իչինէ եարամըշ տըր..։

—Իյի էմմա, մէսիէօ Վարթըն, —տէտի Լէօբօլ, —սիզին բարալա՞ր նասըլ օլաճագ տըր, —բէք չօգ մէպլաղ զայի իթմէքտէ իմիշսինիզ, էօյլէ՞ մի ։

Լիօնէլ քէնտի հարէքէթիլէ, ալա վագիֆ էսինտէ օլմատըգընը անլաթտըրտը ։

—Իքի միլիօն իքի եիւզ պին ֆըրանգ գատար ալաճաղըմ վար տըր ... —տէյի ճէվապ վիրտի ։

—Ա՛, բէք պիւյիւք պիր մէպլաղ տըր պու ։

—Պըրագընըզ Ալլահընըզը սէվէրսէնիզ սիզ տէ, —տէյի ճէվապ վիրտի Լիօնէլ կիւլէրէք, —նէսի՞ օլուր օ գատար պիր մէպլաղըն... պէնիմ էօյլէ չէյլէր գայտըրմատա պիլէ տէկիլ տիրլէր... —պաշգա լագըրտըեա պագալըմ. —օլ գատար աճէլէ իւզրէ Բարիստէն չըգտըմ քի, սիզէ խապէր վիրմէքլիկէ պիլէ վագըթ պուլամատըմ ... —աճապա տիւնքի կիւն Սէնթ–Ուէն քէօշկիւնէ կիթտինի՞զ մի իտի..։

—Էվվէթ, կիթտիմ ... վէ սիւալ տէ իթտիմ..։

—Էյ նէ՞ ճէվապ ալտընըզ..։

—Քէօշքտէ քիմսէլէր պուլունմագտա օլմատըպ, վէ քիմսէ տէ նէ նէրէեէ կիթմիշ օլտուգլարտան, վէ նէ տէ նէ վագըթ տէօնէճէկլէրինտէն խապէրտար պուլունմագտա տէկիլ իտի..։

—Թամամ, տօղրուսունու սէօյլէմիշլէր տիր..։

—Աճապա մատմազէլ Վարթընլար նէ՞րէտէ տըրլար, էֆէնտի։

—Բէք իյի բաճաթ տըրլար..։

—Պուրատա սիզինլէ պիրլիքտէ՞ մի տիրլէր։

—Էվվէթ, պու սապահ գատար պուրատա իտիլէր։

—Էյ շիմտի՞ նէրէտէ տիրլէր, —տէտի Լէօբօլ քէքէլէեէրէք։

—Շիմտի սիրի իւլ հարէքէ օլան գաթար իլէ Բարիսէ տէօնմէքտէ տիրլէր։

—Տիմէք տիր քի մատմազէլլէր Բարիսէ տէօնմիւշլէր տիր, էօյլէ՞ մի, —տէտի մէրգում տէլիգանլը մէմնուն վէ մէսրուր օլարագ։

—Էվվէթ, վէ պիզ տէ պու աղշամ տրգալարընտան կիտիպ էէթիշէճէկիզ Տօմէնիգօ Մէպալը իլէ, չիւնքի արթըգ իչիմիզ խիթամ պուլմուշ տուր։

Պիրազ սիւքիւթ իթտիքտէն սօնրա, Լիօնէլ թէքրարտան քէլամէ աղազ իլէտէ,

—Պուրատա գալմագըղա սիզի մէճպուր գըլաճագ միւհիմմ պիր իշինիզ վա՞ր մը տըր։

—Խայր, տէյի ճէվապ վիրտի Լէօբօլ։

—Իմտի էօյլէ օլտուգտա, պուեուրունուզ պիրլիքտէ կիտէլիմ..— էկէր իսչիւմիզ պէրապէր օլուր իսէ, տահա իյի էյլէնիրիզ, եօլտա վագթիմիզի չաբուգ կէչիրմիշ օլուրուզ։

—Պու թէքլիֆինիզի քէմալի թէշէքքիւրլէ գապուլ իտէրիմ։

Արատան պիր սաաթ կէչտիքտէ, Գօրա, Ժան Րընօ վէ Լէօբօլ, խուսուսի օլարագ պիր վակօնա պինտիլէր։

Փարիսէ Սէն–Լազար սթասիօնունա վասըլ օլտուգլարընտա, Թապիաթիյէ այըրըլմալարը լազըմ կէլտիկինտէն, Լիօնէլ մէրգումուն էլինի սըգտը, վէ սըգըը սըգըըեա ֆէրտասը կիւնիւ Սէն–Ուէն քէօշկիւնէ կէլմէսինի թէքլիֆ իլէտի։

Մէրգում տէլիգանլը սէօզ վէրտիքտէն սօնրա, տօղրու պիրատէրի Ժօրժուն եանընա գօշտու, վէ կէրէք Լիօնէլին վէ կէրէք մատմազէլլէրին ավտէթլէրինի խապէր վիրտի։

Լէօնէլ քէօշկէ կէլտիկինտէ, քիւչիւք հէմշիրէսի Մարիի քէյֆսիզ պուլտու։

Մարիւմ եա մէրգումէ զէվալլը կէնճ գըզ, Մէրքիւլեանօ ըլ տէհշէթլի իչէնճէլէր վիրիլմէքտէ իքէն, պանըլարագ հէմշիրէսի Գարմէնին գօլու իւզէրինէ տիւշմիշ իտի։

Զիւնքի զաթէն նազիք վիճուտլու վէ բէք տույղուլու պիր չօճուգ օլտուղունտան, մէզքիւր մէնզարէլէրի կէօրտիւքտէ աշըրի մէրթէպէ միւթէէսսիր օլմուշ իտի։

Մէրգումէ քէօպի իֆագաթ իտիպտէ քէնտուսի պուլմագ իչին, խալլըճէ վագըթ միւրուրինէ միւհթաճ պուլունմագտա, վէ սայքի պու հալինտէնտէ հօշնուտ օլմագտա իտի. —չիւնքի, քէյֆսիզլիկի տէվամ իթտիքչէ, քէնտիսինինտէ օտատան տիշարը չըգմամասը լազըմ կէլէճէք իտի, վէ պէօյլէլիքլէ, հիչ տէկիլ իսէ պիր սաաթի մուվագգաթատա օլտուղու թագտիրտէ, Լէօբօլուն պաշընա կէլէճէք օլան ֆէլաքէթլէրին թէֆէրիւլէրինէ լագըտ հասըլ օլաճագ իտի։

—Պէն մէրգումու հէմ սէվմէքտէ, վէ հէմտէ պիր տուզուղա տիւշիւրմէքլիկէ չալըշմագ տաեըմ, —տիմէքտէ իտի մէրգումէ քէնտու քէնտույէ, վէ պունու տիւշիւնտիւքչէ տախի տիւշարը տէրտ ու էլէմ վէ հէյաճէթ օլմագտա իտի, —ֆագաթ, պու ճիւմէ իլէ տախի, էկէր մէրգումու մէզքիւր ֆէլաքէթտէն գուրթարմագըղա իչին, ֆէտայի ճան իթմէքլիք տախի լազըմ կէլսէ, էվվէթ, ճանըմը տախի ֆէտա պիլէ, մէրգումու գուրթարաճաղըմ տըր. —էկէրչի պունտան սօնրա պէնիմ իչին, պիր իւպալ ու սէատէթ վար իսէ, օ տախի, մէրգում ուղրունտա էօլմէքլիկիմ օլաճագ տըր։

Մէրգումէ պու էֆքեարը ֆիքրինտէ, վէ պու տույղուլուլարա եիւրէկինտէ պէսլէմէքտէ իտի..։

. . . .

Պիր ճիւզի միւտտէթ իչին Թուճտան Գըզլարըն իգամէթ իւլէտիքլէրի մէզքիւր քէօշկիւ թէրք իլէ, հիքեայէմիզի օգումագլըղա րաղպէթ իտէն զաթլարը ալըպ օլ Սէն–Տօմինիք սօգաղընտա վագը գօնաղա նագլ իթմէք իսթէրիզ։

Վագըթ էօյլէ վագթինի ճիւզիճէ կէչմիշ իտի։

Գօնթ Կօնթրանըն վալիտէսի գօնթէս իլէ զէվճէսի Ամէլի, օն եւչինճիւ Լուի վագթինին կուսթօսու իւզրէ եաբըլմըշ վէ եախօտ տօնատըլմըշ օլան պիր թալամխանէտէ թաամ իթմէքտէ իտիլէր։

Եալընըզ մատամ գօնթէս բէք իւզմանըը սուրէթտէ եէմէքտէ իտի։

Կօնթրան եալընըզ չէօյլէ պիր չէօրիւնմէքտէ իտի, չիւնքի, զէվճէսի թարաֆընտան կէօզմէքտէ օլտուղու թավր ու հարէքէթլէր իզըրինէ, կիւնտէն կիւնէ տէրտ ու մէրագը արթմագտա իտի։

Գօնթէս Ամէլիյէ կէլինտիքտէ, մէրգումէ չօգ տէֆա բէք իյի պիր իչթահա մալիք պուլունմագտա օլուգտան պաշգա (խապիաթիյէ վիճտանի բէք եէրինտէ, վէ գանը տա կէնճլիկէ մախսուս պուլունան հարէքէթլէ մէմնու պուլունմագտա իտի), հաթթա չօգտա պօղազավէր իտի, վէ պօղազավէրլիկիլէ պէ-

սըզ օլօրագ, ինըա եըլէտւքլէրի գահրամանըզ թէնհայիւբլըմիւզիւ ծէլպ էյլէտի ։

Վաօֆլարըն իթտիկյիմիզ պու իքի զէվաթ, անասըլ Պէլճիգալը օլուպ, Ֆրանչիսկեան Թարիգաթընտան պուլունան բաթէրա Կիյեօմ իլէ, Մինթէլ նամ Լազարիսթ Թարիգաթընտան Ֆրանսըզ բաբաս իտիլէր ։

Մէյտանըզըն օ պիր ուճունա կիթտիկիմիզդէ, հէր նէ գատար միւհթէրէֆ օլմուշ իսէ տէ, տիվարլարը հէնուզ տուրմագտա պուլունան Ինկիլիզ քիլիսէսինի, տէօրթ թարաֆտան չըզմագտա օլան տիւմանլարըն արասընտան միւշահէտէ իտէպիլտիւք ։ Շէրիֆ–բաշա սօգաղը եանըմըզտ, վէ ֆագաթ պիւթիւն խանէլէրի, վէ մաղազալարը եաղմաեա վէրիլմիշ իտի ։ Պօրտա սօգաղընտա պուլունան խանէլէրին ալթ գաթլարընտաքի օտալարտա պուլունան էշեալէր տախի եաղմա իտիլմիշ իտի ։ Մօնֆէրրաթօ նամ մէշհուր գազինօ, տիկէրլէրինէ պագարագ, եանկընտան վէ եաղմատան աղ չօգ գուրթուլապիլմիշ օլտուղունտան, պիր գաչ Ինկիլիզ Թայիֆէլէրի օրաեա կիտիպ պիր գաչըր Թանէ [illegible] իտիլէր ։ Պունլարըն եօգարը Թարաֆընտա պուլունան Մէհէմմէտ Ալի [illegible] նամ ճէմիյէթին մահէլլի իճթիմաը իլէ, Գարվէր վէ Գօմ, նամ Ինկիլիզ պանգասընըն իտարէխանէսի ինըաք օլմամըշ իտիլէր ։

Հէր թարաֆտա ազիմ սիւքիւնէթ հիւքմ իթմէքտէ իտի ։

Գարալը օլան պօրսանըն էօնիւնտէն կէչէրէք, Ռամիէհ վարըշընա կիթտիկիմիզդէ, Ինկիլթէրրա գօնսօլօսխանէսի իլէ, Թէլէկրաֆ մէրքէզինի գաբալը պուլտուղ իսէ տէ, իգզէրլէրինտէն, եաղմաքեարլարըն ասարը խապասէթլէրինէ տիւչար օլամըշ օլտուգլարը անլաշըլմագտա իտի ։

Պու ճիւմլէ իրթէսի Մամուլունտա օգունան չու աթիտէքի պէնտ չայեանը տիգգաթ օլտուղունտան, այնէն պիզ տախի տէրճ իտէրիզ ։

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱԳԱՆՍ

Վարժարանաց հարցաքննութիւնք աւարտելով դեռ տղայոց վագանս չը տրուած, ազգային ժողովներն և պաշտօնեայք վագանս ընել սկսան ։

Ս. Պատրիարք Հօր վագանսը 1881 նոյեմ. 13էն ի վեր կը շարունակուի ։

Վարչական Խորհրդոյ վագանսը մայիս 11էն ի վեր ։

Մշոյ, Արապկիրի, Եգիպտոսի, Գաղատիոյ, Կիպրոսի, Եւդոկիոյ, Խարբերդի, Տիգրանակերտի, Ակնայ, Բալուի, Պաղատասու, Նիկոմիդիոյ, Պիլէճիկի, Անդրիանուպօլսոյ եւայլն գաւառներու առաջնորդաց վագանսն ալ միջին հաշուով երկու տարիէ ի վեր ։

Բերայի, Գումգաբուի, Գատըգիւղի, Կէտիկ բաշայի, Սամաթիոյ եէնի մահալլէի, Խարբերդի և այլ թաղերու թաղական խորհրդոց վագանսն ալ տարիէ մը ի վեր ։

Կրօնական ատենի վագանսը վեց ամսէ ի վեր ։

Ազգային ժողովոյ վագանսը ամսէ մը ի վեր ։

Պատրիարքարանի պաշտօնէից վագանսը ամսական չառած օրերնէն ի վեր ։

Հայ տպագրատանց վագանսը հայերէն գրեանց և մինչև իսկ Բերականի մը տպագրութիւնը արգիլման Թուականէն ի վեր ։

Հայ դերասանաց վագանսը Հայերէն Ներկայացում տալու արգիլուելէն ի վեր ։

Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան վագանսը, լրագրոյ առաջին երեսը դրուած յայտարարութեան Թուականէն ի վեր ։

Ս. Երուսաղիմայ պարտուց բարձման Յանձնաժողովոյ վագանսը, Երուսաղիմայ Ս. Պատրիարքին Կ. Պոլիս գալէն ի վեր ։

Եկեղեցական միութեան վագանսը, ծիգլիթներու Հայաստան ոտք կոխած օրէն ի վեր ։

Տնտեսական միութեան վագանսը, կանոնագրութիւնը վաւերացուած օրէն ի վեր ։

Ղալաթիոյ ազգային Մատենադարանի վագանսը, Ռուսահայոց նազարք գալէն ի վեր ։

Այս ազգային ընդհանուր վագանսը հայելի մ'է մեր ազգային գործոց վիճակին բաւական կացութեանը և անժխտելի ապացոյց մ'է թէ այլ ևս Հայոց ազգը ոչ Պատրիարքի պէտք ունի, ոչ առաջնորդի, ոչ ժողովքի և ոչ խորհրդի, որովհետև առանց ասոնց ալ գործերնիս կրնայ տեւուլ երթալ ։

Լօթէրեան էյի տիւտիւք ։

ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Ազգային տօն Ֆրանսացւոց ։ —Դարձեալ հացի խնդիր, — Մ. Բիէթրօ Բէալինի . —Սալայատակի խնդիր

Իզմիր, յուլիս 2, 1882

Ֆրանսացւոց յուլիս 14ի ազգային տօնը (ֆէթ նասիօնալ) կատարուեցաւ անցեալ ուրբաթ օր բաւական շքեղութեամբ ։ Նոյն օրը առաւօտուն խումբ մը Ֆրանսացի գործաւորներ պտոյտ մ'ըրին Ֆրանգաց թաղը, հետեւելով եռագոյն մեծ դրօշակի մը զոր Գաղիոյ մէ Լավիւնէ «Երկնային կամար» կ'անուանէ, և իրենց հետ ունենալով երաժշտաց խումբ մը, որոյ նուագած կ'ընկերանային նաև իրենք ու Մարսէյյէզ հայրենիքի սրտառուչ երգը երգելով ։ Շատ Ֆրանսացիներ իրենց խանութները գոցած էին ի պատիւ այն ազգային մեծ տօնին, և ամեն կողմ շարժում մը ու ոգեւորութիւն մը կը տեսնուէր ։ Ցորեկը նոյնպէս Ֆրանսական հիւպատոսարանի մէջ հիւպատոս Մ. Բէլիսիէ տը Րէյնօ այս առթիւ Ֆրանսական գաղթականութեան շնորհաւորութիւնները ընդունեց, շնորհաւորութիւններ, որք կ'ուղղուէին առ «Մայր Հայրենիքն» (մեր Բաթրի) Ֆրանսա ։ Գիշերը տօնախմբութիւնը աւելի փայլուն եղաւ ։ Քարափին վրայ գտնուած բոլոր մեծ սրճարանները Ալհամպրաէն սկսելով մինչև Պօսիթօն կանթեղներով և այլ և այլ դրօշակներով զարդարուած էին, և տեղ տեղ հրախաղութիւններ ալ կ'ըլլար ։ Ամենէ շքեղ և գեղեցիկ տեսքը Միլի օթելանը կը ներկայէր ։ Այս եռայարկ մեծ շէնքը վերէն մինչև վար զարդարուած էր մոմերներով, գոյնզգոյն կանթեղներով և բազմագոյն պզտիկ դրօշներով ։ Շէնքին ճակատը (ֆասատ) աջ ու ձախ կողմը կը տեսնուէին Ֆրանսայի հանրապետութեան նախկին և արդի երկու պատկառելի նախագահները Մ. Մ. Թիէրի և Ժիւլ Կրէվիի մեծադիր պատկերները ոսկեզօծ շրջանակներու մէջ առնուած և դրօշակներով պատած ։ Բոլոր քարափին վրայ անթուելի երկոնա բազմութիւն մը կար . սրճարանները մանաւանդ Ալհամպրա, Գօնգօրտիա, Պօսիթօն եւայլն հետաքրքիրներու և հանդիսականներու բազմութեամբ լցուած էին ։ Ալհամպրաի գեղեցիկ ամառային պարտէզին մէջ Ժիւզէպպէ Կոլէտի Իտալացի երաժիշտներու խումբը, ընտիր եղանակներ կը նուագէր անընդհատ ։ Ֆրանսական հիւպատոսարանի ընդարձակ պարտէզը ուրիշ զուարճալի տեսք մը ունէր ։ Տաս չորսի չափ խաչոր ջահեր կը վառէին հոն, և մօտակայ թաղերը լոյսի մէջ կ'ողողէին ։ Նկատելի բան մ'էր որ ամեն դէմքի վրայ ոգեւորութիւն և ամեն շուրթի վրայ ժպիտ մը կար, վերջապէս ամեն երեւոյթ կը յայտնէր թէ' ամեն սիրտ խորին և ակնածական յարգանք մը կը տածէ այն վեհանձն մեծ և ազնիւ ազգին համար, որ մարդկութեան մէջ պաշտելի դեր մը կատարած է դարերով կռուելով ազատութեան, եղբայրութեան և հաւասարութեան համար ։

—

Րէֆօրմ լրագիրը կ'ըսէ թէ' քաղաքիս կառավարիչ Ալի բաշան իրաւամբ զգացուելով քաղաքապետական խորհրդոյ նախագահ Բաղուպ պէյի և անոր քանի մը խորհրդակիցներու անմեկնելի ընթացքին վրայ, անձամբ ինքն քննութիւն մը բացաւ այս հացի խնդրոյն վրայ, զոր մեր լրագրոյն նախընթաց հինգ թիւերուն մէջ իր ուշադրութեանը ներկայացուցած էինք ։ Նորին Վսեմութիւնը իսկոյն իմացաւ որ մեր բաղդքներուն մէջ ամենևին չափազանցական կէտ մը չկար, թէ հացին գինը երբեք չէր համապատասխաներ ցորենի կամ ալիւրի գնոյն, և թէ անհրաժեշտ պէտք կար դադրեցնելու այս գէշ ընթացքը զոր քանի մը շահաւէտներ յետին աստիճանի հասուցեր էին ։ Նախ և առաջ ցորենի վաճառականներու հետ քննութիւն մը և խորհրդակցութիւն մը ըլլալէ ետքը, տեղեկագիր մը շինուեցաւ և այն տեղեկագրին վրայ նոր սակագին մը դրուեցաւ այսպէս ։ Առաջին տեսակ հացը 110 բարայ . և երկրորդ տեսակը 2 ղուրուշ ։ Քաղաքապետական խորհրդոյ Բ. շրջանակը փոխանակ խնդիրը այսպէս երկարաձգելու, եթէ անմիջապէս հացին գինը փոխեր ցորենի գնոյն համեմատ, այնքան միլիօնաւոր ղրուշներ սպառողներու քսակէն շահագէտներու կոկորդը չէին անցներ ։ Ստուգիւ հին սակագինը ամեն օր սպառողներու քսակէն 50,000 ղրուշէ աւելի փասս կուտար ։ Այս կորուստը քանի մը շաբաթ շարունակ կրկնուելով 5 միլիօն ղրուշի մօտ գումարի մը հասաւ, հետեւապէս հացագործները քաղաքապետական խորհրդոյ մեղադրելի [illegible], այնպիսի նպաստ մը չինեցին իրենց որու նմանը մինչև հիմայ քաղաքին վաճառականական տուներէն և ոչ մէկը կրցած էր ընել ։

—

Իտալական գաղթականութեան անդամներէն մէկը Մ. Բիէթրօ Բէալինի 1000 ֆրանք նուիրեց, մեծ հայրենասէր բարեկեշտանակ Կարիպալտիի անուամբ բացուած հանգանակութեան յանձնախումբին ։ Այս հանգանակութիւնը նպատակ ունի դրամագլուխ մը չինել դպրոցական մրցանակներու օգնելու համար ։

—

Պաքչալի թաղին . բնակիչները գանգատ կ'ընեն, իրենց փողոցին սալայատակներուն անտանելի վիճակին վրայ, և կաւելցնեն իսկ թէ տեղ տեղ վտանգաւոր կացութիւն մը ունին ասոնք անցորդներու համար ։ Մինչև հիմայ շատ ցաւալի դէպքեր տեղի ունեցած են հոն տեղ, բայց քաղաքապետութիւնը տակաւին միջոց մը ձեռք առած չէ ։

Ց. Բ[illegible]

ԱՅՆԹԱՊՑԱՆ ՄԷՔԹՈՒՊ

24ի 6 յուլիս 1882 Այնթապ

Միւէլլիֆ էֆէնտի,

Պու տէֆա Այնթապա կէլտիյիմտէն պիր գաչ կիւն սօնրա վուգու պուլան պիր չուրիշ հագգընտա մալիւմաթ վէրմէյի էհէմմիյեթտէն աատ իտէրիմ ։

Մահը հալին 9 ընտա էրմէնի միւթէպէրրանընտան պիր գաչ զէվաթ չէհրին իլթիմալընտա քեաւին «Այնէպէն» իսմլյէ մարուֆ մէսիրէտէն ափտէթըլըրիտէ' ինլէրինտէն իքիսի պէյնինտէ զուհուր իտէն պիր ճիւզի միւճատելէ ինզէրինէ զապթիյէ թարաֆընտան պունլար հիւքիւմէթ գօնագընա սավէթ, վէ սօնրա ճէպըէն կէօթիւրիւլմէյէ թէհտիտ օլունուր ։

Հալպու քի մէզքիւր իքի միւճատիլլէրին արգատաշլարընտան Ց. Խ. աղա մէսէլէնին խաֆիֆ վէ էհէմմիյէթսիզ օլտուղունու պէեան իլէ գօնաղա կէօթիւրմէյէ պիր լիւզում օլմատըղընը, վէ եախօտ միւճէրրէտ կէօթիւրիւլմէք չաղըմ կէլիր իսէ, օ կիւն վաքթ կէչմիշ օլտուղունտան իրթէսի կիւնիւնէ թէխիր իտիլմէսինի, վէ մէրգում միւճատիլլէրին նէֆսինէ քէֆիլ օլաճաղընը զապթիյէեէ իխթար իտէր իսէ տէ, գապուլ օլունմազ, վէ պու արատա իգտիհամ ճէմ օլուր ։

Իգտիհամըն արասընտա գայիգամ պէյին մախսուսիմի տախի պուլունուպ Խ. Ց. աղա մէսէլէյի մէզքիւր էֆէնտիյէ Թագտիմ իլէ միւլիհ պիր թէտպիր մէմուլ իտէր իսէ տէ, էֆէնտի միւմաիլէյհտէն պիր թօղաթ եէր, վէզապթիյէ տէ ճէսարէթ քէսպ իտիպ, գայիմագամ պէյին մախսումունա իթթիհալ վէ Խ. Ց. աղանը տարպ իտէր ։

Էհալի կիւթլէքէ խընճախընճ տօլմուշ օլուպ, մէսէլէ մէխուֆ պիր սուրէթ քեսպ իթմէկէ եիւզ թութար, վէ խանէսի եագընտա օլան գալէ ազասը օղլու Մահմուտ աղա նամ զաթ օրատա պուլունան Միւսլիմանլարը Խրիստիեանլար ալէյհինտէ թահրիկ իտէր, վէ պունլատան ճէսարէթ ալարագ քէնտիլէրին 15-16 սինինինտէ օղլու պէրապէր պուլունտուղու հալտէ, Իսլամլար հիւճում պիրլէ մէրգում Խ. Ց. աղանը տարպ իտէրլէր, վէ սիւրիւքլէյէրէք 15 արշըն գատար չէքիպ կէօթիւրիւրլէր ։

Հազըր պուլունան Էրմէնիլէրտէն պազըլարը տախի տաեագ եէրլէր իսէ տէ, թէհամմիւլ իտիպ, չօգ միննէթլէր իլէ պունլարը թէսքին իտէրլէր ։

Պու վաթանտաշլարըմըզըն կէօսթէրտիյի մէզալիմէ մուգապիլ Նուսֆուլճա անլէրտէն զիեատէ օլան միլլէթիմիզ էֆրատը թարաֆընտան իթթիհազ օլունան սիւքիւթ վէ պասիրէթ, վէ անճագ հիւքիւմէթի սէնիյէնին թութաճաղը թէտապիրէ միւնթազըր օլմալարը նէ տէրէճէ շայանը մէտհ ու սէնա իսէ, պէօյլէ պիր հալին տէ հիւսնի պէյ կիպի էֆքեարը միւնէվվէրէ սահիպի պիր գայիմագամըն եէտի խուարէսինտէ վէ հաթթա իգամէթկեահընըն 2 արշըն էօթէսինտէ ինըա խուլմէսի մուճիպի էսէֆ պիր քէյֆիեէթ տիր ։

Ալէլխուսուս Մահմուտ աղա կիպի պիր ատէմին սէօզլէրինտէն գայիմագամ պէյին մախսումի Աղիզ էֆէնտինին թահրիք օլունմասը տօղրուսու չայեանը թէեասիւֆ տիր ։

Թէաճճիւպէ չայեան տըր քի, Խ. Ց. աղա, պու մէսէլէտէն տօլայը Մահքէմէյի Պիտայէթէ արզուհալընը թագտիմ իթտիկինտէ, հաքիմ էֆէնտի «սէն պու իշի թութմա, բէչիման օլուրսուն, իթիպարընա խալէլ կէլիր, տավանը գազանամազսըն մատամ Աղիզ էֆէնտինին իմալէսի տէօթ իթտիյին իչիւն աղըր ճէզալար չէքէրսին» տէմէսի ուզէրինէ, Խ. Ց. աղա տավասընտա իսրար իտէճէյինի վէ քէնտինին Աղիզ էֆէնտիյէ իմալէի տէօթ իթմէսինին սըրֆ ազվիրամթ օլտուղունու պէեան իտէր ։

Պունուն ուզէրինէ Աղիզ էֆէնտի չաղըրըլըպ մէսէլէ սիւալ օլունտուգտա, «Հայըր, Խ. Ց. աղա պանա ասլա տօգունմատը, պիլաքիս «պէն պիլմէտիյիմտէն քիմտինէ «վուրտում, վէ պունուն իչիւն աֆ-«վընը րիճա իտէրիմ, լազըմ կէլէն «թարզիյէյէ հազըրըմ» ճէվապընը պիր գաչ զէվաթ տախի հազըր իքէն հաքիմ էֆէնտիյէ սէօյլէմիշ տիր ։

Հալպու քի աառլէթին ինըասընա իհմալկյէթտէն նաշի Խ. Ց. աղանըն պիր չօգ չահիտլէրի գաստէթլէ իսլիթքլիւօլըր, վէ նամալիւմ պիր թէէսսիւրտէն թահրիք օլունուպ Խ. Ց. աղատան տարպ օլունմուշ տուր տէյու արզուհալ վէրէն Աղիզ էֆէնտինին [illegible] իքի Խրիստիեան չահիտլէրի կէրմիւէթ վէ արզու իլէ իսթիֆա օլունուլօրլար ։

ՄԷՑԵԱՀ

ԻԼԱՆ

Մ. Ֆ. Տ. Տանիէթիանուն պանգա վէ մուամէլաթը սարրաֆիէսէ մաղազասը քէնտի պիր չօգ միւշթէրիլէրինէ, վէ հիւրմէթլու էհալիեէ իլան իտէր քի, Պուքրէշ չէհրի իսթիգրազը բիլէթլերը օգոստոսի 1 ինտէ քէշիտէ օլունաճաղը կիպի, մահը մէզքիւրուն 14 ինտէ տախի Սըրպիա իսթիգրազը բիլէթլերը չէքիլէճէք տիր ։ Մէզքիւր Սըրպիա գրալիյէթի իսթիգրազը թաքսիթը 100 էր ֆրանգը օլուպ, 0/0 3 տէ ֆաիզի վար տըր ։ Մէզքիւր թաքսիթը ալանլար ասլա բարալարըն զայի իթմէք գօրգուսունու չէքմէեէճէքլէրի կիպի, պու բիլեթօլար մէնսուպ օլտուգլարը հիւքիւմէթլէրին տախի թահթը թէէմմինինտէ տիրլէր ։

Օգոստոսուն [illegible]-ինտէ տէ, զաթէթ քէարըը օլան Համպուրգ չէհրի բիլէթլերինին 3 իւնճիւ քէշիտէսի վուգու պուլաճագ, վէ մահը մէզքիւր 7 սինտէ Սագսօնիա, վէ 8 ինտէ տախի Պրինսիպ տիւգալըգը բիլեթօլարը չէքիլէճէք տիր ։

Պու իւչ բիլեթօլարըն հէր պիրի 100,000 պիլէթտէն միւրէքքէպ օլուպ, պունլարըն 50,000 ի մութլագ պիր չէյ գազանաճագ տըր ։

Պիւյիւք իքրամիեէլէր 625,000 600,000, 500,000, 400,000, 300,000, 200,000, 100,000 ֆրանգ, վէ զայրիհիւմ տիր ։

Պու բիլեթօլարըն պիլէթլէրինտէն ալմագ իսթէեէնլէր, քէշիտէ վագթինտէն էվվէլ, Մ. Ֆ. Տ. Տանիէթիանուն Գալաթատա Գօմիսիօն խանընտա 18 Նօ. իլէ մուրագգամ մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր ։

ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Օ ԼԻՒՆԷԹ Տ'ՕՐ

Ալէաթը ճէրրահիյէ, կէօզլիւք, կէօզէ վէ կէօրմէեէ տայիր ալէաթլար, վէ էտէվաթը սայիրէ մաղազասը

Իսթանպօլտա Պաղչէ-Գափուսընտա, Եէնի [illegible] խանընըն ալընտա Ն. 6

Պալէտաէ պէեան օլունան խըմ իլէ, պու տէֆա միւճէտտէտէն պիր մաղազա քիւշատ իթմիշ օլտուղումուզու հիւրմէթլու էհալիյէ իլան իտէրիզ ։ Մէզքիւր մաղազամըզտա էտէվաթը ճէրրահիյէ, մէսէլա, հէքիմլէրին իսթիմալ իթթիքլէրի չիզտան աէրուննինտէ ալէաթլար, գասըգ պաղլարը, լասթիքտէն մաամուլ հէր նէվ էտէվաթ, վէ ամէլիեաթը ճէրրահիյէ իճրասը իչին թէզրիհ ալէաթլարը պուլունմագտա օլուպ, ճիւմլէսի տէ էն սօն իճատլարըն [illegible]լէրինէ թաթպիգան իմալ օլունմուշ, վէ Էվրօպանըն պիւյիւք խաստախանէլէրինտէ մէշահիրի աթըպպա թարաֆընտան իսթիմալ օլունան ճինսլէրտէն պուլունմուշ տուրլար . մաղազամըզտա ուլումու թապիիեէ տայիր ալէաթլար, վէ էն զիեատէ լիւզումլի օլան էլէքթրիք մաքինալարը, հավայը պօշալտան մաքինա, Վօլթա վէ Պունզէն բիլլէրի վէ սայիրէ տախի մէվճուտ օլտուղու կիպի, կէօզէ վէ պագմաեա տայիր ալէաթլար, վէ բլանլար թանզիմի իչին հէր նէվ միւհէնտիսլիք էտէվաթը տախի պուլունմագտա, վէ քէօֆֆէսի տէ Էվրօպանըն էն մէշհուր ֆապրիգալարընտան չըզմըշ օլտուգլարը հալտէ, էհվէն ֆիաթլար իլէ ֆիրուխթ օլունմագտա տըրլար ։ Մէմալիքի էճնէպիյէ իչին սիբարիշլար գապուլ օլունուպ, միւշթէրիլէրին էզհէր ճիհէթ մէմնուն գալմալարընա ղայրէթ օլունուր ։

Պօզուլմուշ օլան ալէաթլար տախի թամիր իտիլիր ։

Համպուրկ բիւանգօսունուն իքինճի գըւմը, վէ Պրիւնավիւքին պիրինճի գըւմընըն քէշիտէլէրինտէն թարաֆըմըզտան սաթըլմըշ օլան պիլէթլէրտէն աթիտէքի նիւմէրօլարա խապէթ իթմիշ օլտուղունտան, համիլլէրի կէլիպ աքճէլէրինի ալմալա տավէթ օլունուրլար։

Համպուրկտան իքինճի քէշիտէսինտէն քազանըլմըշ

4892, 6693, 6696, 12216, 12221, 13461, 27917, 27919, 36238, 36250, 37582, 37596, 40881, 55347, 55354, 69232, 80030, 80043.

Պրիւնավիւքին իք քէշիտէսինտէն քազանըլմըշ

14914, 18113, 26295, 30672, 30674, 40631, 41968, 44668, 44669.

Իշպու թէմուզուն 21 վէ 26սընտա Համպուրկուն իւչիւնճիւ քէշիտէսի վէ Սագսոնուն իլէ Պրիւնավիւքին իքինճի քէշիտէլէրի վուգու պուլաճագլարընտան, բաղպէթլու միւշթէրիլէրիմիզին պիլէթլէրի թէսլիմէ հազըր օլտուղու պիլ իշար, չիմտիտէ տէկլին տախիլ օլմաեանլարը տախի հիսսէտար օլմալարընա տավէթ իտէրիզ։

Ղալաթատա Գօմիսիօն խանըն գարշըսընտա Ն. 9
Սարրաֆ
Ղ. Փ. Զօհրապեան

ԻԼԱՆԱԹ

Ավստրիա վէ Մաճարիսթան տէվլէթի թէպաասընտան Մատամ Ճուլիա Շէնտիլէրին, խինէ տէվլէթի միւշարիլէյհա թէպաասընտան Ճօրճի Ամիրալի նամ քիմէսնէյէ տէյինուու մահքիւմէսինին թէավիքասի իչին, մէտուունէի մէզկուրէնին Մագրի գարիբէսինտէ Փրէնկ քիլիսէսի ճիվարընտա, Սագըզ Աղաճը սօգաղընտա քային խէտի նիւմէրօ իլէ միւրագգամ մուլթասարրըֆ օլտուղու պիր պապ խանէ իլէ միւշթէմիլաթընտան պուլունան արսա, թարիխի իլանտէն իթիպարէն օն պէշ կիւն սօնրա մէվգիի միւզայիտէյէ գօնուլաճաղընտան, իշթիրաասընա թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիեատէ մաալիւմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին, մահքէմէի թիճարէթ իճրա տայիրէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

98 Թէմուզ 10

Արդընի մաղէնի հիւմաեունու ամպարլարընտա մէվճուտ օլան նիւհասը խամամ, իքի միլեօն գըյխէսինին, պիլմիւզայէտէ թէգարրուր իտէճէք էսմանը, լիրայի օսմանի ևւզ դղ. հիսապիյլէ բէշինան թէէտիյէ ու իյֆա օլունմագ իւզրէ, ֆիրուխթի մուգարրէր օլտուղունտան, մէզքիւր իքի միլեօն գըյխէ խամ պագըրըն իշթիրաասընա թալիպ օլանլարըն, թարիխի իլանտէն իթիպարէն տօգսան պիր կիւն միւրուրինէ տէկին, Տէրսաատէթտէ Թիճարէթ վէ զիրաաթ վէ օրման վէ մէատին նէզարէթի մուհասէպէի ումումիէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէսի իլան օլունուր։

Սէնէ 98 հազիրան 21

Ղունիյէէթ իւլ լուգաթ նամ ֆրանսըզճատան թիւրքճէյէ միւֆիտ լուղէթ քիթապընըն 7 ինճի վէ 8 ինճի ճիւզլէրի տախի պու քէրրէ մէվգիի ինթիշարա չըգարըլմըշ տըր։

ԹԱԴԷՈՍ Ց. ՓԱՓԱԶԵԱՆ

Միւմաիլէյհ Ղալաթատա Կէօմրիւք ճատտէսինտէ Ատա խանը գարշըսընտաքի 40 նիւմէրօլու տայիրէնին 3 նիւմէրօլու մաղազասընտա, քըտֆէէի տավալար հազըրնտա, հէր նէվի լէվայիհ վէ միւսթէտխաթ թանըյիմ, վէ Օսմանլը, վէ Ֆրանսըզ լիսանլէրինտէն ուսուլ վէ նիզամը վէճհիլէ բրօթէսթօ վէ սէքվէսթրօ վէ սայիրէ թէրթիպ, վէ ևէքտիկէրէ թէրճէմէ, վէ ճիւմլա կիւնլէրի տախի իւճրէթ վէրմէկէ գուտրէթի օլմաեան էսհապը մէսալիհին էվրագըը մէճճանէն թահրիր իյլէտիկի կիպի, տէվայիրճէ խարիճ էզ մուհաքէմէ իսթիտա թագտիմի, իճզարիյէէ, ախզ ու իշարճա, բրօթէսթօ, վէ վէքալէթ, վէ սայիրէ թաաոիգ խուսուսի միւխլիւ մուամէլաթը իճրաեա խուսուսիյէթի օլան պիր չախսըն, մահէլլի մէզքիւրտէ տայիմա հազըր պուլունաճաղընը, Թիւճճարանըյ վէ քէսըէթի մէչաղիլ ասհապընտան պուլունան տաավի միւմէյյիզանը միւթէպէրանընա իլան իտէր։

5—10

ԿԱՐՏ–ՎԻԻ
(ՎԻԶԻԷՌ-ՊՐԷՎՕԹԷ)
ՏՕԳԹ. ՈՒԱՑԹԸՆ ԻՀՏԱՄԸ

Գունուն կիճէլէրի ըշըգ իլէ ևագը ևազանլարա վէ տիւքիչ տիւքէնլէրէ վէ ևագըն կիւնէշին գարշըսընտա չալըշանլար իլէ սայիր պու նէվ մէշղուլիյէթլէրի օլանլարա բէք պիւյիւք ֆայիտէսի վար տըր, չէօյլէ քի, մէզքիւր ալըմըգ գօնուլտուգտա, ըշըգ կէօզլէրինէ վուրարագ, կէօզլէրինին պօզուլմասընա ակէապ օլամազ։

Բայիթախթըմըզ աթըպպայի հազըգասընտան կէօզ թապիպի տօգթօր Մէլինճէն էֆէնտի, իշպու ալընըըը կէօրտիւքտէ զիեատէսիյլէ թահսին իյլէմիշ օլուպ, հաթթա քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն խասթալարա տախի մէզքիւր ալընտըը իսթիմալ իթտիրմէքտէ տիր։

Մէզքիւր միւֆիտ «վիզիէր» Գաաթաա, կիւմրիւք ևագընըըա վագը Ատա խանընտա 14 նիւմէրօլու տատատա պուլունմագտա տըր։

ՊՕԵԱՃԸՆԵԱ ՎԷ ՀԻԶ ՊԻՐ ԹԷՐԹԻՊԱԹԱ ՄԻԻՀԹԱՃ ՕԼՄԱԳՍԸԶԸՆ ԽԻԻՆ, ԻԲԷՔ, ՔԷԹԷՆ ՎԷ ԲԱՄՈՒԳ ՊՕԵԱՄԱԳ

Ֆամիլէալարըն իսթիմալի իչին ինտաա վէ թէրթիպ իտիլմիշ օլան պու պօեալար իլէ, ֆիսթան վէ էմսալի, վէ չօրապ, վէ տանթէլա գօրտէլա վէ սայիրէ պօեանըլապիլիր։

Մէզքիւր պօեալար իլէ, մէզքիւր չէյլէր, իսթէր խիւն վէ իսթէր իբէքտէն քէթէնտէն վէ բամուգտան օլսունլար, չու աթիտէքի րէնքլէրէ պօեանապիլէճէքլէր տիր. աչըգ քէստանէ րէնկի, գօեու քէսթանէ րէնկի, բուժ մաճէնթա վէ բուժ կըրնա թէսմիյէ օլունան գըրմըզը րէնքլէր վէ բէմպէ րէնք, գօեու սինճապի րէնք, ալ րէնք, մաի մէնէքշէ րէնկի աչըգ մաի, գօեու մաի, գօեու ալ րէնկի, սիեահ, զէյթունի ևէշիլ րէնք, աչըգ ևէշիլ, սարը, վիշնէ րէնկի, ինճու րէնկի (կրի բէօլ), վէ երիք րէնկի։

Պու պօեալար իչին տախի, Ղալաթատա վագը Ատա խանընտա 14 նիւմէրօլու տատատա մաքինա գօմիսիօնճուսու Յովհաննէս Արչակունի էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ՏՕԳԹՕՐ
ՑԱԿՈԲ ԷՖԷՆՏԻ ՍԻՄՕՆՕՖ

Բայիթախթըմըզտա վէ միլլէթիմիզտէն օլտուղու հալտէ պիր թապիպի հազիգ տահա արթմըշ տըր. չէօյլէքի տօգթօր Յակոբ էֆէնտի Սիմօնօֆ Փարիստէ քէնտի իլմինի բէք բարլագ սուրէթտէ թահսիլ ու իքմալ, վէ քէնտի չէհատէթնամէսի տիպ ու իսթիհսալ պիլլէ, պու տէֆա պու թարաֆա ավտէթ իյլէտիկինտէն, վէ չիմտիքի հալ ևաղ մէվսիմի օլմասը ճիհէթիլէ Պօղազ իչինտէ, Մէզար պուրնունտամ մահէլլտէ 30 նիւմէրօ իլէ միւրագգամ սահիլխանէտէ իգամէթ իյլէմէքտէ պուլունտուղունտան, հէր կիւն մահէլլի մէզպուրտէ, քէնտուսէ միւրաճաաթ իտէն քէյֆսիզլէրի ղապուլ իյլէմէքտէ օլտուղու կիպի, չարշէմպէհ կիւնլէրի տախի, մէճճանէն օլտուղու հալտէ, պագմագտա տըր։

Բազար իրթէսի վէ բէնճէչէմպէհ կիւնլէրի, սաաթ 6 տան 8 է գատար, Իսթանպօլտա Պաղչէ գաբուսունտա վագը 18 նիւմէրօլու Մէրհամէթճեան էճզախանէսինտէ պուլունմագտա, վէ միւրաճաաթ իտէն քէյֆսիզլէրէ մէճճանէն պագմագտա տըր։

ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ
ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
ԱՆԻ ՈՃՈՎ

Երկասիրեաց
ԹՈՎՄԱՍ ԹԷՐԶԵԱՆ

Թէրզեան էֆէնտինին իշպու ղաևէթ միւֆիտ էսէրի, պունտան էվվէլ չայեան օլտուղու գապուլիյէթէ մազհար օլարագ, իք թապընտան գալմամըշ օլտուղունտան, պու տէֆա լազըմ կէլէն պազը թէպտիլաթ տախի իճրա օլունարագ թէքրար թապ իթտիրիլմիշ տիր։

Պու քիթապ ֆրանսըզճա էօյրէնմէք արզուսունտա պուլունանլարա պիւյիւք խըզմէթ իտէպիլէճէկինտէն, օլ արզուտա պուլունանլարըն, հէմ չաբուգ սուրէթտէ, վէ հէմ տէ էօյլէ հավայի օլմաեըբ, էսասը պիր թարզտա լիսանը ֆրանսէվիյի թահսիլ իյլէմէք իսթէեէնլէրին պիրէր թանէ իշթիրա իլէ, իսթիֆատէ իյլէմէլէրինի նասիհաթ իտէրիզ։

Ֆիեաթը 6 ղուրուչ տուր։

ՏՕԳԹՕՐ
ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթէօրու միւմաիլէյհ, Խալէպըզ Փրէնկի իլէթի, վէ պէյսօուզլուղու, վէ ումում ալաթը թէնասիլիյէէ (ծննդական գործարանք), վէ իտրար եօլլարընա տայիր խաստալըգլարա տիւշար օլանլարըն, էմրի թէտավիլէրինէ պագմագտա տըր։

Տօգթօր Ճէլալեան էֆէնտի, սապահլարը վէճհ իւզրէ, հէր կիւն սաաթ չտէն 10ա գատար, Պաղչէ–գաբուսունտա, Համիտիյէ թիւրպէսի սըրրասընտա, Սինապեան Վիչէն էֆէնտինին Իթրի ԳԱԲՈՒԼՈՒ թէսմիյէ օլան 32 նիւմէրօլու էճզախանէսինտէ խասթալար գապուլ իթտիկի կիպի, բազար կիւնլէրի տախի, Պէյօղլուտա, Աղա ճամիինտէ, Սագըզ–աղաճը ճատտէսինտէ, 27 նիւմէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէզալիք մէրիզանը գապուլ իյլէմէքտէ տիր։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
Ա. Ա. ՍՈՒՐԷՆԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻՆԻՆ
Իսթանպօլ, Ալաճա համամ, Քէրէսթէճիլէր ճատտէսի Ն. 14
ՊԱԳԱԼԻՅԷ, ՎԷ ԷՎՐՕՊԱ ԻՉԿԻԼԷՐԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՍԻՆՔԼԷՐ ՍԱՊՈՒՆՈՒ

Ինկիլթէրրանըն մէշհուր քիմեաքէր տօգթէօր Սինքլէրին իճատքէրտէսի օլան մէզքիւր սապուն, կէրէք սըճագ վէ կէրէք սօղուգ սու իչինտէ քէօբիւրիւպ, չամաշըրլարը ասլա էսկիթմէքսիզին թէմիզլէր. պաշգա սապունլարտան զիեատէ գուրու օլտուղունտան, մէզքիւր սապունուն պիր օգգասը, տիկէր սապունլարըն իւչ օգգասընըն եէրինի թութմագտա տըր։ Իչինտէ ասլա գաբարըը մատտէլէր պուլունմատըղը կիպի, չամաշըրլարըտա չիւրիւթմէտիկինտէն, մէզքիւր սապուն իսթիմալ օլունտուգտա, պիր սէնէտէ էսկիեէճէք չամաշըրլար, իքի սէնէ տաեանըրլար։

ՍԻՆՔԼԷՐ սապունու գուլլանըլտըղընտա, խանէլէրտէն չամաշըր բաթըրթըսը տա գալգաճագ տըր, չիւնքի իշպու սապուն զահմէթի ղաեէթ գօլայլատըր, չէօյլէ քի, չամաշըրլարը սըճագ սու իչինտէ գայնաթմագ, պուղատախա գօյմագ վէ սայիրէ կիպի չէյլէրէ իհթիեաճ գալմազ։

Սինքլէր սապունու ֆանէլալարը ասլա սըրթլէթմէքսիզին թէմիզլէր, վէ իրէքտէն մաամուլ էշեանըն տա բարլագլըղընը ղայպ իթմէզ։

ՍՈՒՐԷԹԻ ԻՍԹԻՄԱԼԸ

Մէզքիւր սապունտան պիր գալըպ տիլիմ տիլիմ քէսիպ, գայնար սու իչինէ գօեարագ հալլ իթմէլի տիր, թաքի սապուն սուեուն իչինտէ քեամիլէն էրիսին, պատէհու պիր գազանըն իչինէ տէօրթ գօվա սօղուգ վէ եախօտ — չամաշըրլար բէք քիրլի իսէ — սըճագ թաթլը սու տօլտուրուպ, մէզքիւր սապունլու գայնար սուեու պու գազանըն իչինէ տօլտուրմալը, վէ քիրլի չամաշըրլարը տախի պու գազանըն իչինէ թէմամիյլէ պաթըրարագ, պիր կիճէ էօյլէճէ պրագմալը տըր. վէ իրթէսի սապահ չամաշըրլարը օ սուեուն իչինտէ չիթիլէմէլի վէ եիքէէ սըգտըգտան սօնրա, իքի եախօտ իւչ տէֆա թէմիզ թէմիզ սօղուգ սուտան կէչիրմէլի թա քի սապուն տէֆ օլսուն. պու հալտէ մէզքիւր չամաշըրլար քեամիլէն գար կիպի պէեազլանըրլար. Քիրլի չամաշըրլարը սապունլու սուեուն իչինտէն չըգարտըգտան սօնրա, մէզքիւր սուեու տէօքիւպ տէ զայ իթմէմէլի տիր, պունուն իչինէ տէ պօեալը չամաշըրլարը 4–5 սաաթ պրագըլտըղը, վէ սօնրա եինէ եօգարըտա թաարիֆ օլունան վէճհ իւզրէ եըգանըլտըղը հալտէ, մէզքիւր չամաշըրլար տա բէք ալէա սուրէթտէ թէմիզլէնիրլէր։

Մէզքիւր սապունուն կէրէք թանէ իլէ վէ կէրէք թօփտան սաթըշը իչին, Հայկական Վաճառատուն մաղազասը մագարր թախսիս գըլընմըշ, վէ պու խուսուսա ումումի աճէնթասը իլէ պիր մուգավէլէ ագտ իտիլմիշ օլտուղունտան, Տէրսաատէթ վէ պիլատը սէլէսէ, վէ Անատօլունուն հէր թարաֆընտան մէզքիւր մաղազաեա միւրաճաաթա միւսարաաթ իտիլմէլի տիր։

Մէզքիւր մաղազատա ալէա Կիրիտ սապունլարը, վէ սայիր հէր նէվ սապունլար, նէֆիս սիեահ խավեար, Գայսէրիեէնին էվ բաստըրմասը, խալիս վէ գօգուսուզ սիպիր եաղը, նէվ պէ նէվ սըարմաչէթ մումլարը, Րիօ վէ Մարթինիք գահվէլէրի, Թրիէսթէ, վէ Հօլանտա չէքէրլէրի, վէ Ֆրանսանըն քէլլէ չէքէրի, Նաբօլի վէ Ճէնովա մաքառնա վէ չէհրիեէլէրի, Մալթա վէ Մարսիլեա բաթաթէսլէրի, եէրլի վէ Ֆիլէմէնկ բէյնիրլէրի, Միլան եաղը, քօլա, Մըսըր, Իթալեա վէ Ինկիլիզ բիրինճլէրի, ֆասուլեա, զէյթուն եաղը, չիվիտ, վէ սայիրէ պուլունուր։

Մէզքիւր մաղազանըն մէպտէսի «ազ գազանըպ, չօգ սաթմագ, վէ սաթըշըն քէսրէթինտէն իսթիֆատէ իթմէք տիր։ Թարթըլար վէ էմթաանըն ճինսինճէ ասլա հիյլէքեարլըղա իրթիքեապ / տիւմէտիկինէ հէր քէս պիթթէճրիպէ իգնա օլմուշ տուր։ Սաթըն ալընան մալլար, մաղազանըն համալլարը վասըթասըլա նագլ իտիլտիքտէ, ուֆագ պիր նագլիեէ իւճրէթի ալընմագտա տըր. Թաշրիեէն վէրիլէն սիփարիշլար, վագթիլէ վէ տիգգաթլը թամմէ իւզրէ իճրա իտիլիպ, մահէլլինէ իրսալ օլունուրլար։ Քէնտի խըտմէթքեարլարը վէ եախօտ տիկէր պիրիսինին վասըթասըլա սիբարիշ վէրէնլէրէ, վէրիլէն էմթաանըն, վէ մուգապիլէն ալընան մէպլաղը միւպէյյին պիրէր բուսուլա կէօնտէրիլիր։

Մէզքիւր մաղազատա Ֆրանսաատան խասսէթէն ճէլպ օլունմուշ Շամբանեա, Մալակա Սէնթ–էմիլիօն, Մէտօք չարապլարը, վէ սայիր հէր նէվ նէֆիս չարապլար, ճինս ճինս գօնեագլար, ամէռ, մէնթա, քիւրասօա, իքսիրլէր, գութուլար իչինտէ սարտէլա, Լիօն չէհրինին սալամին նամ մէշհուր սուճուղու վէ Բօմ պալըղլարը, Էվրօբանըն չիշէլէր իչինտէ սագլանմըշ նէֆիս Թիւրլիւ Թուրշուլարը, Թուզլու սու իչինտէ սագլանմըշ Թազէ ֆասուլեա, եէշիլ զէյթուն, պէզէլեա, վէ չիշէլէր իչինտէ տոմաթէս վէ սայիրէ տէ պուլունուր։

Պագըլար պիզիմ ֆիեաթլարըմըզը պիր անը պէհա պուլմագտա օլտուգլարընտան, պու զաթլարա խապէր վէրիրիզ քի, մաղազամըզտա ֆէնա մալ իյի մալ եէրինէ սաթմագ, էքսիք թարթմագ վէ սայիր պու նէվ հիյլէքեարլըգլարա իրթիքեապ օլունմամագտա, վէ պինաէն ալէյհ ֆէնա մալ իյի մալթա եէրինէ ուճուզ ֆիեաթ իլէ վէրիլիպ տէ, քիմսէ իղֆալ իտիլմէմէքտէ տիր։ Ուճուզճուլուգ խուսուսունտա, մաղազամըզ իլէ հիչ պիր մաղազա րէգապէթ իթմէմէքտէ տիր, վէ իտէմէզ։

ԲԱՐԼԱՏԸՃԸ ՍՈՒ

Մէզքիւր նէվիճատ սու, չիչէլէր իչինտէ պուլունմագտա օլուպ, պագըրտան վէ բիրինճտէն մաամուլ էշեալարըն քիրինի իքի տագըգա իչինտէ թէմիզլէմէքտէ վէ օնլարա ֆէվգէլատէ պիր բարլագլըգ վէրմէքտէ տիր։

Իշպու բարլաթըճը սու տախի Ալաճա համամընտա Քէրէսթէճիլէր ճատտէսինտա Ն. 14 Հայկական Վաճառատունտա ֆիրուխթ օլունմագտա տըր։

ԲԱԶԱՐԼԸԳ ԵՕԳ—ՍԱԹԸՇԼԱՐ ԲԷՇԻՆ

ՄՈՒՍԱՑԷՆԷՑԻ ԽԱՍԹԷԿԵԱՆ
ՏՕՔԹԷՕՐ ՇՈՒԱՐՑ
Էօյլէտէն, էօյլէ սօնրա ալաֆ. սաաթ 4 է գատար
40–Պիւյիւք Հէնտէք սօգաղը–40

Տօքթէօրու միւմաիլէյհին գապիլիյէթինտէ, հէր նէվի հասթա պօչալտըճը, վէ նէֆէս եօլլարընա էնվայը էճզա պուխարլարը իսթէմէկէ մախսուս ալէթլէր մէվճուտ օլուպ, աղ. ճիկէր վէ պօղազ վէ պուրուն խաստալըգլարընա խուսուսի օլարագ պագըլըր կիպի, էլէքթրիք ալէթլէրիյլէ ինճրա օլունան հէր նէվի թէտավիյի ևաքան էսկի կէօքսիւզ վէ նէզլէ, վէ պօղմաճա էօքսիւրիւք, վէ տիֆթէրի վէ ևէլ վէ սինիր խասթալըգլարը, վէ քէօթիւրիւմիւք վէ սարա կիպի իլլէթլէրին թապիպի խուսուսի տիր։

Բէզա, կիղլի խասթալըգլար, զայիֆիլիք վէ զայիֆհիւմ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Բարիզ, 22 յուլիս

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3 %	81 35
" " 5 %	115 12½
Էսհամը Ումումիյէ աչըլըտր	11 30
" " գարանտը	11 30
1865 իսթիգրազը	-
1869 "	61-
1873 "	56-
Րումէլի չըմէնտըֆ. Թահվիլաթ	52 50
Օսմանլը Պանգասը	724 37½
Գրէտի Լիօնէ	677 50
Րուս ֆօնտօսու 5 % (1877	-
Ռուսիանըն Շարգ իսթիգրազը	-
Իթալիա ֆօնտօսու	87-20
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	265-75
Իսբանեա խարիճի իսթիգրազը	27-5/8
Գամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25-14

Բարիզ, (Պուլվար) 23 յուլիս

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 5 %	-
Էսհամը Ումումիյէ	-

Լօնտրա 22 յուլիս

Ինկիլիզ գօնսօլիտ	99-11/16
Էսհամը Ումումիյէ աչըլըտր	11-3/16
" " գարանտը	11-1/8
1865 իսթիգրազը	13-3/4
1869 "	12-1/2
1874 "	59-
1872 (Պօնտիւ Թէջգօր)	22-1/2
1873 "	11-
Տէվլէթի Ալիէնին 1877 իսթիգրազը	67-1/2
Օսմանլը Պանգասը	18-3/8
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	82-3/8
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	52-
" իմթիեազլը (չըմէնտը.)	79-1/8
Տայիրա սանիյէ	54-1/4
Մըսըրըն Րօչիլտ իսթիգրազը	76-
1877 Մաճարիսթան էսհամը	99-3/4
Գամպիօ Բարիզ	-

Վիէննա, 22 յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	120-60
Րումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	25-20

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ումում. յուլիս 10 ազլմ. գր.	12-19½
" " յուլիս 12 սպհ. աչ.	12-19
" " էն եիւքսէք	-
" " էն աշաղը	-
" " Սաաթ 5 տէ	12-17
1863 Իսթիգ. (Մուբօն) 6 % ֆ.	-
1865 " " 6 % ֆ.	68-
1869 " (Բինար) 6 % ֆ.	62-
1872 " (Պօնտիւ Թէջգօր	22-
1873 " (Բինար) 6 % ֆ.	57-
Րումէլի չըմէնտըֆէր	53-
Բէտէլ ղուրուշ	-
Հէվալէսիզ "	25-
Ակչէ ֆայիզի "	9-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ 6 %	6-10
Սօսիէթէ ժէն 6 %	3-5
Իսթանպօլ Պանգասը	9-
Սօսիէթէ Օթօման	3-30
Թրամվայ 5 %	315-
Լամբիօն (մատէն)	174-

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	110-8
Ֆրանսըզ ալթունու	87-30
Բօլ	90-10
Գրիմիզ ալթունու	51-10
Պէեազ մէճիտիյէ	108-2
Մէթալիք	206-10
Պէշլիք	210-20
Ալթըլըգ	126-30
Պագըր	700-
Գարպօն գայիմէսի գարէ	905-

ԳԱՅՄԷՆԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Էն եիւքսէք	1070-
Էն աշաղը	1070-
Սաաթ 5 տէ	1070-

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՃԱՃԵԱՆ